



Pneumatycznie sterowany 2/2-drogowy zawór zamykający skośny CLASSIC

- Korpus ze stali szlachetnej lub brązu cynowego z przyłączem kołnierzowym, zaciskowym lub spawanym
- Długa żywotność
- Wysokie natężenie przepływu
- Ergonomiczne siłowniki z możliwością dodania akcesoriów w formie modułów

Warianty produktów opisane w karcie charakterystyki mogą różnić się od prezentacji i opisu produktu.

Łączony z:

	Typ 8644 ▶ Elektropneumatyczny system automatyzacji AirLINE
	Typ 8640 ▶ Modułowa wyspa zaworowa do instalacji pneumatycznych
	Typ 8697 ▶ Sterowanie pneumatyczne do zdecentralizowanej automatyzacji zaworów procesowych ELEMENT
	Typ 7012 ▶ Zawór 3/2-drogowy bezpośredniego działania ze zworką podnoszoną
	Typ 6014 ▶ Zawór 3/2-drogowy bezpośredniego działania ze zworką podnoszoną
	Typ 8840 ▶ Modułowy węzeł zaworów procesowych — rozdzielacz i kolektor

Opis typu

Sterowany zewnętrznie zawór skośny składa się z pneumatycznie uruchamianego napędu tłokowego oraz 2-drogowego korpusu zaworu. W zależności od temperatury otoczenia napęd jest dostępny w wariantach z dwóch różnych tworzyw: PA i PPS. Sprawdzone w praktyce, samoregulujące uszczelnienie wrzeciona gwarantuje wysoką szczelność. Zoptymalizowane pod kątem przepływu obudowy zaworów 2/2-drogowych wykonane z brązu lub precyzyjnie odlewanej stali nierdzewnej umożliwiają wysokie natężenia przepływu. Te bezobsługowe i wytrzymałe zawory mogą być wyposażone w szeroką gamę akcesoriów do wskazywania położenia, ograniczania skoku lub obsługi ręcznej.

Treść

1. Ogólne dane techniczne	4
2. Warianty produktu	5
2.1. Obudowa z brązu cynowego z napędem PA.....	5
2.2. Obudowa ze stali szlachetnej z napędem PA.....	5
2.3. Obudowa ze stali szlachetnej z napędem PPS.....	5
3. Funkcje sterowania	6
4. Dopuszczenia i zgodności	7
4.1. Informacje ogólne.....	7
4.2. Zgodność.....	7
4.3. Normy.....	7
4.4. Ochrona przeciwybuchowa.....	7
4.5. Woda pitna.....	7
4.6. Żywność i napoje / warunki higieniczne.....	8
4.7. Inne.....	8
Tlen.....	8
Gazy palne.....	8
5. Tworzywa	9
5.1. Bürkert resistApp.....	9
5.2. Specyfikacje materiałowe.....	9
6. Wymiary	10
6.1. Napęd.....	10
Zawór zamykający skośny typu 2000 i system zaworowy On/Off (wł./wył.) CLASSIC typu 8801-YA.....	10
6.2. Obudowa z przyłączem gwintowanym.....	11
6.3. Obudowa zaworu z przyłączem spawanym.....	12
6.4. Obudowa zaworu z połączeniem zaciskowym.....	13
7. Opisy działania	14
7.1. Dane fluidyczne.....	14
Przegląd danych fluidycznych dla kierunku przepływu poniżej gniazda (dla cieczy, pary i gazów).....	14
Wykresy ciśnienia sterującego dla kierunku przepływu poniżej gniazda (funkcja sterowania B, uszczelka gniazda zaworu z PTFE) 15	15
Przegląd danych przepływowych dla kierunku przepływu powyżej gniazda (dla gazów i pary).....	16
Wykresy ciśnienia sterującego dla kierunku przepływu powyżej gniazda (funkcja sterowania A, uszczelka gniazda zaworu z PTFE).....	17
7.2. Ograniczenia obszarów zastosowań.....	18
Ograniczenia zastosowań: temperatura medium i ciśnienie robocze.....	18
Ograniczenia obszarów zastosowań w kwestii temperatury otoczenia i medium.....	19
Ograniczenia zastosowań — warianty opcjonalne.....	19
8. Akcesoria do produktu	20
9. Współpraca w sieci i połączenie z innymi produktami firmy Bürkert	21

10. Informacje dotyczące składania zamówień	22
10.1. Sklep internetowy Bürkert.....	22
10.2. Filtr produktów Bürkert.....	22
10.3. Formularz zapytania o produkt Bürkert	22
10.4. Tabela do zamawiania — przyłącze gwintowane.....	23
Zawory z kierunkiem przepływu poniżej gniazda	23
Zawory z kierunkiem przepływu powyżej gniazda	24
10.5. Tabela do zamawiania — przyłącze spawane	25
Zawory z kierunkiem przepływu poniżej gniazda	25
Zawory z kierunkiem przepływu powyżej gniazda	26
10.6. Tabela do zamawiania — połączenie zaciskowe	27
Zawory z kierunkiem przepływu poniżej gniazda	27
Zawory z kierunkiem przepływu powyżej gniazda	28
10.7. Tabela do zamawiania — akcesoria	29
Akcesoria do zaworów pilotowych 3/2-drożnych ze śrubami drążonymi	29

1. Ogólne dane techniczne

Właściwości produktu	
Wymiary	Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „6. Wymiary” na stronie 10.
Tworzywo	Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „5. Tworzywa” na stronie 9.
Typ konstrukcji	Zawór zamykający skośny
Średnica nominalna (DN) — przyłącze rurowe	DN 10...DN 80, NPS ¾...NPS 3
Pozycja zabezpieczająca w przypadku awarii zasilania	Zamknięty (funkcja sterowania A), otwarty (funkcja sterowania B)
Kierunek przepływu	Przeciwnie do kierunku zamykania (poniżej gniazda), zgodnie z kierunkiem zamykania (powyżej gniazda)
Dane dotyczące wydajności	
Ciśnienie robocze	0...25 bar(g), próżnia...-0,9 bar(g) (opcjonalnie) (patrz: „7.1. Dane fluidyczne” na stronie 14)
PN	PN 25 (DIN EN 1333), Class 150 (DIN EN 1759)
Ciśnienie sterujące	2...10 bar(g) (patrz: „7.1. Dane fluidyczne” na stronie 14)
Nieszczelność gniazda	Współczynnik nieszczelności A (DIN EN 12266 - 1), uszczelka gniazda zaworu z PTFE i PEEK, medium testowe powietrze
Współczynnik K_v	3,8...140 m ³ /h (patrz: „7.1. Dane fluidyczne” na stronie 14)
Dane medium	
Medium robocze	Para, woda, gazy obojętne, alkohole, oleje, paliwa, płyny hydrauliczne, roztwory solne, roztwory zasadowe, rozpuszczalniki organiczne, tlen i gazy palne z rodzin gazów I, II i III zgodnie z rozporządzeniem w sprawie urządzeń gazowych (UE) 2016/426
Temperatura medium	-40...+230°C (patrz: „7.2. Ograniczenia obszarów zastosowań” na stronie 18)
Lepkość	Maks. 600 mm ² /s
Media sterujące	Powietrze, neutralne gazy
Przyłącze procesowe/rurowe i komunikacja	
Przyłącze rurowe ¹⁾	
Przyłącze gwintowane	G (DIN ISO 228 - 1) NPT (ASME B1.20.1) RC (ISO 7 - 1)
Przyłącze spawane	DIN EN ISO 1127 / ISO 4200 / DIN 11866 seria B DIN 11850 - 2 / DIN 11866 seria A ASME BPE / DIN 11866 seria C SMS 3008
Połączenie zaciskowe	DIN 32676 seria B (rura: ISO 4200) DIN 32676 seria A (rura: DIN 11850 - 2) ASME BPE
Przyłącze powietrza sterującego	
Wielkość siłownika Ø 40 (C)	Gwint G ½
Wielkość siłownika Ø 50 (D) ... 125 (H)	Gwint G ¾
Dopuszczenia i zgodności	
Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „4. Dopuszczenia i zgodności” na stronie 7.	
Certyfikat tworzywa	2,2, 3,1
Środowisko i instalacja	
Temperatura otoczenia	-40...+140°C (patrz: „2. Warianty produktu” na stronie 5)
Stopień ochrony	IP67
Pozycja montażowa	Dowolna, preferowana to napęd do góry

1) Inne są dostępne na zapytanie.

2. Warianty produktu

2.1. Obudowa z brązu cynowego z napędem PA



Właściwości produktu

Średnica nominalna (DN) — DN 10...DN 65, NPS 3/8...NPS 2 1/2
 przyłącze rurowe

Dane dotyczące wydajności

Ciśnienie robocze 0...16 bar(g), próżnia do -0,9 bar(g) (opcjonalnie)
 (patrz: „7.1. Dane fluidyczne” na stronie 14)

Maksymalne ciśnienie sterujące

Wielkość siłownika 40 (C), 50 (D), 10 bar(g)
 63 (E), 80 (F)
 Wielkość siłownika 100 (G), 125 (H) 7 bar(g)

Dane medium

Temperatura medium -40...+180°C

Przyłącza produktowe

Przyłącze rurowe Przyłącze gwintowane

Środowisko i instalacja

Temperatura otoczenia -40...+60°C (patrz: „7.2. Ograniczenia obszarów zastosowań” na stronie 18)

2.2. Obudowa ze stali szlachetnej z napędem PA



Właściwości produktu

Średnica nominalna (DN) — DN 10...DN 80, NPS 3/8...NPS 3
 przyłącze rurowe

Dane dotyczące wydajności

Ciśnienie robocze 0...25 bar(g), próżnia do -0,9 bar(g) (opcjonalnie)
 (patrz: „7.1. Dane fluidyczne” na stronie 14)

Maksymalne ciśnienie sterujące

Wielkość siłownika 40 (C), 50 (D), 10 bar(g)
 63 (E), 80 (F)
 Wielkość siłownika 100 (G), 125 (H) 7 bar(g)

Dane medium

Temperatura medium -40...+185°C

Przyłącza produktowe

Przyłącze rurowe Przyłącze gwintowane, spawane lub połączenie zaciskowe

Środowisko i instalacja

Temperatura otoczenia -40...+60°C (patrz: „7.2. Ograniczenia obszarów zastosowań” na stronie 18)

2.3. Obudowa ze stali szlachetnej z napędem PPS



Właściwości produktu

Średnica nominalna (DN) — DN 10...DN 80, NPS 3/8...NPS 3
 przyłącze rurowe

Dane dotyczące wydajności

Ciśnienie robocze 0...25 bar(g), próżnia do -0,9 bar(g) (opcjonalnie)
 (patrz: „7.1. Dane fluidyczne” na stronie 14)

Maksymalne ciśnienie sterujące

Wielkość siłownika 40 (C), 50 (D), 10 bar(g)
 63 (E), 80 (F)
 Wielkość siłownika 100 (G), 125 (H) 7 bar(g)

Dane medium

Temperatura medium -40...+230°C

Przyłącza produktowe

Przyłącze rurowe Przyłącze gwintowane, spawane lub połączenie zaciskowe

Środowisko i instalacja

Temperatura otoczenia -40...+140°C (tryb pracy ciągłej +130°C)
 (patrz: „7.2. Ograniczenia obszarów zastosowań” na stronie 18)

3. Funkcje sterowania

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń na skutek pękających przewodów i urządzenia pękającego przy kierunku przepływu powyżej gniazda.
W przypadku ciepłych mediów uderzenie hydrauliczne może spowodować rozerwanie rur/przewodów i urządzenia.

Nie stosować zaworów z kierunkiem przepływu powyżej gniazda do ciepłych mediów.

Symbol	Opis	
Kierunek przepływu poniżej gniazda dla cieczy, pary i gazów		
	<p>Funkcja sterowania A (SF A) Pneumatycznie sterowany 2/2-drogowy zawór otwierania/zamykania Kierunek przepływu poniżej gniazda W pozycji spoczynkowej zamknięty siłą sprężyny</p>	
	<p>Funkcja sterowania B (SF B) Pneumatycznie sterowany 2/2-drogowy zawór otwierania/zamykania Kierunek przepływu poniżej gniazda W pozycji spoczynkowej otwarty siłą sprężyny</p>	
Przepływ powyżej gniazda dla pary i gazów		
	<p>Funkcja sterowania A (SF A) Pneumatycznie sterowany 2/2-drogowy zawór otwierania/zamykania kierunek przepływu powyżej gniazda W pozycji spoczynkowej zamknięty siłą sprężyny</p>	

DTS 1000667013 PL Version: - Status: RL (released | freigegeben | validé) printed: 24.03.2025

4. Dopuszczenia i zgodności

4.1. Informacje ogólne

- Przy składaniu zapytań należy koniecznie podać wymienione poniżej dopuszczenia i zgodności. Tylko w ten sposób można zapewnić, że produkt oferuje wszystkie wymagane właściwości.
- Nie wszystkie możliwe do zamówienia warianty urządzeń mogą być dostarczone z określonymi dopuszczeniami lub zgodnościami.

4.2. Zgodność



Produkt jest zgodny z dyrektywami UE stosownie do deklaracji zgodności UE. Obejmuje to następujące dyrektywy/wytyczne:

- Dyrektywa w sprawie urządzeń ciśnieniowych 2014/68/UE
- Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE


4.3. Normy

Użyte normy, przy pomocy których potwierdzana jest zgodność z dyrektywami UE, umieszczone są w świadectwie badania typu UE i/lub w deklaracji zgodności UE.



4.4. Ochrona przeciwwybuchowa

Dopuszczenie	Opis			
 	<p>Opcjonalnie: ochrona przeciwwybuchowa Jako urządzenie kategorii 2, jest odpowiednie do strefy 1/21 i strefy 2/22 (opcjonalnie).</p> <p>ATEX: EPS 18 ATEX 2 008 X II 2G Ex h IIC T4–T2 Gb II 2D Ex h IIIC T135°C...T300°C Db</p> <p>IECEx: IECEx EPS 18.0007 X Ex h IIC T4...T2 Gb Ex h IIIC T135°C...T300°C Db</p>			
	Klasa temperaturowa	T2	T3	T4
	Dopuszczalna temperatura powierzchni	+300°C	+200°C	+135°C
	Temperatura otoczenia Zastosuj ograniczenia z urządzenia	-40...+80°C	-40...+80°C	-40...+80°C
	Maksymalna temperatura medium Zastosuj ograniczenia z urządzenia	+230°C	+185°C	+125°C

4.5. Woda pitna


Zgodność	Opis
	<p>Nadaje się do stosowania w obszarze wody pitnej Tworzywa odpowiadają podstawom oceny (UBA) materiałów mających kontakt z wodą pitną (TrinkwasserV).</p> <p>Obudowa z brązu cynowego / obudowa ze stali szlachetnej PF39: Nadaje się do urządzeń o temperaturze medium do 85°C (gorąca woda)</p>

4.6. Żywność i napoje / warunki higieniczne


Zgodność	Opis
FDA	FDA — Code of Federal Regulations (Kodeks Przepisów Federalnych USA) (obowiązuje dla kodu zmiennego PL02) Wszystkie tworzywa mające styczność z medium są zgodne z wytycznymi Kodeksu Przepisów Federalnych (Code of Federal Regulations) opublikowanym przez FDA (Food and Drug Administration, USA) zgodnie z deklaracją producenta.
	Rozporządzenie WE 1935/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady (obowiązuje dla kodu zmiennego PL01, PL02) Wszystkie tworzywa mające styczność z medium są zgodne z rozporządzeniem WE 1935/2004/WE zgodnie z deklaracją producenta.
	Chińskie normy żywnościowe GB Chińskiej Republiki Ludowej (obowiązują dla kodu zmiennego PL10) Wszystkie tworzywa mające styczność z medium spełniają wymagania chińskich norm żywnościowych GB zgodnie z deklaracją producenta.

4.7. Inne

Tlen

Zgodność	Opis
	Opcjonalnie: Zdatność do tlenu (dotyczy kodu zmiennej NL02) Według deklaracji producenta produkty nadają się do stosowania z tlenem gazowym.

Gazy palne

Zgodność	Opis
	Gazy palne (obowiązuje dla kodu zmiennej PO19, PO20) Produkty są zgodne z: <ul style="list-style-type: none"> • Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/426 w sprawie urządzeń gazowych i • normą DVGW DIN EN 161 (Zawory automatycznego odcinania do palników gazowych i urządzeń gazowych) oraz • normą DIN EN 16678, Klasa A lub Klasa D (Urządzenia zabezpieczające i regulacyjne do palników gazowych i urządzeń zasilanych paliwem gazowym — Automatem zawory otwierania/zamykania do ciśnienia roboczego powyżej 500 kPa do 6 300 kPa włącznie)

5. Tworzywa

5.1. Bürkert resistApp

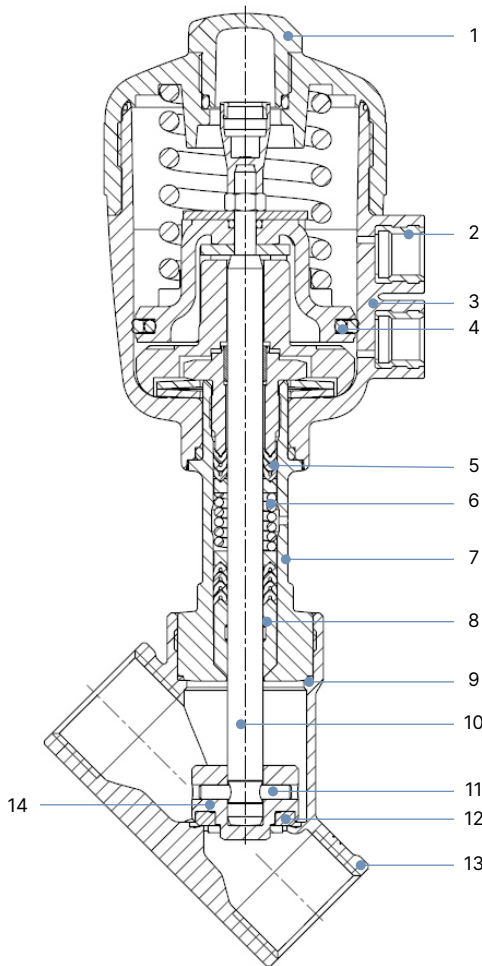


Bürkert resistApp — tabela odporności

Chcesz zapewnić niezawodność i trwałość tworzyw w danym indywidualnym zastosowaniu? Sprawdź kombinację mediów i tworzyw na naszej stronie internetowej lub w naszej aplikacji resistApp.

[Sprawdź odporność chemiczną](#)

5.2. Specyfikacje materiałowe



Nr	Element	Tworzywo		
		Obudowa z brązu cynowego	Obudowa ze stali szlachetnej	
		Z napędem PA	Napęd PA	Napęd PPS
1	Przezroczysty kaptur	PC	PC	PSU
2	Przyłącza powietrza sterującego	Stal szlachetna 1.4305		
3	Napęd	PA	PA	PPS
4	Uszczelka tłoka	NBR	NBR	FKM
5	Uszczelka wrzeciona	Pierścienie V z PTFE (wypełnione), ze sprężynową kompensacją		
6	sprężyna	Stal szlachetna 1.4310		
7	Rura ¹⁾	Mosiądz	Stal szlachetna 1.4401 Stal szlachetna 316L ²⁾	Stal szlachetna 1.4401 Stal szlachetna 316L ²⁾
8	wycieraczka	PTFE (wypełnienie), PEEK ³⁾		
9	Uszczelka obudowy	Grafit, PTFE (opcjonalnie)		
10	Wrzeciono	Stal szlachetna 1.4401 lub 1.4404		
11	kołek luźny	Stal szlachetna 1.4401 lub 1.4404		
12	Uszczelka gniazda zaworu	PTFE, PEEK (opcjonalnie), NBR (opcjonalnie), FKM (opcjonalnie)		
13	Obudowa zaworu	Mosiądz czerwony	Stal szlachetna 316L/CF3M	
14	Talerz obrotowy	Mosiądz	Stal szlachetna 1.4401 lub 1.4404	

1) Model jednoczęściowy do wielkości siłownika 63 mm (E), 80 mm (F), 100 mm (G) i 125 mm (H)

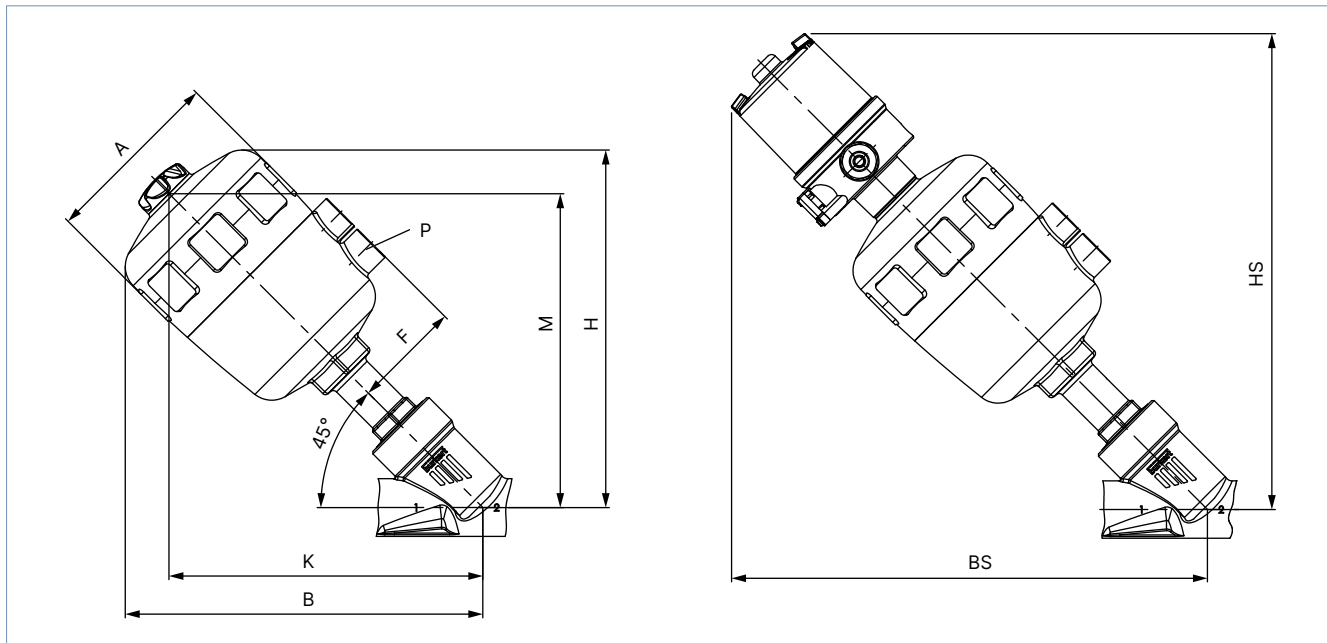
2) Przy wielkości siłownika 63 mm (E), 80 mm (F), 100 mm (G) i 125 mm (H)

3) Przy wielkości siłownika 100 mm (G) i 125 mm (H)

6. Wymiary

6.1. Napęd

Zawór zamykający skośny typu 2000 i system zaworowy On/Off (wł./wył.) CLASSIC typu 8801-YA



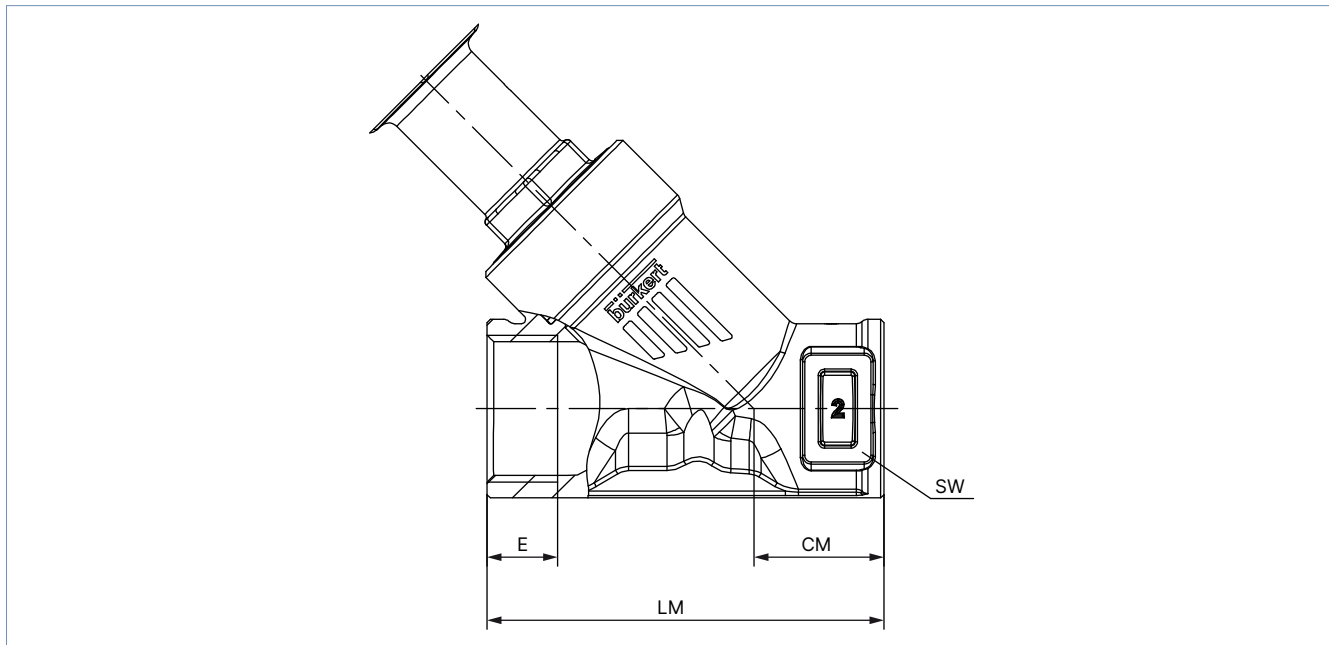
Średnica nominalna (DN) — przyłącze rurowe		Wielkość siłownika Ø	Ø A	B/H ¹⁾	K/M ¹⁾	P	BS/HS ¹⁾
DN	NPS		[mm]	[mm]	[mm]	[cale]	[mm]
10	3/8	40 (C)	53	127	110	G 1/8	198
		50 (D)	64	145	129	G 1/4	216
		63 (E)	80	177	158	G 1/4	246
15	1/2	40 (C)	53	127	110	G 1/8	198
		50 (D)	64	145	129	G 1/4	216
		63 (E)	80	177	158	G 1/4	246
20	3/4	40 (C)	53	130	113	G 1/8	201
		50 (D)	64	150	133	G 1/4	207
		63 (E)	80	174	155	G 1/4	243
		80 (F)	101	195	171	G 1/4	259
25	1	50 (D)	64	152	136	G 1/4	223
		63 (E)	80	178	159	G 1/4	242
		80 (F)	101	195	171	G 1/4	259
32	1 1/4	63 (E)	80	188	169	G 1/4	257
		80 (F)	101	209	185	G 1/4	273
		100 (G)	127	262	232	G 1/4	320
40	1 1/2	63 (E)	80	191	172	G 1/4	260
		80 (F)	101	213	188	G 1/4	277
		100 (G)	127	251	221	G 1/4	309
		125 (H)	158	291	254	G 1/4	342
50	2	63 (E)	80	209	190	G 1/4	278
		80 (F)	101	230	206	G 1/4	294
		100 (G)	127	277	247	G 1/4	335
		125 (H)	158	306	269	G 1/4	357
65	2 1/2	80 (F)	101	242	218	G 1/4	306
		100 (G)	127	290	260	G 1/4	348
		125 (H)	158	319	282	G 1/4	370
80	3	125 (H)	158	339	301	G 1/4	390

1) Podane wymiary dla B, H, K, M, HS i BS są wymiarami maksymalnymi i mogą być mniejsze o 6 mm, w zależności od średnicy nominalnej (przyłącza rurowego) i standardu połączenia.

6.2. Obudowa z przyłączem gwintowanym

Wskazówka:

Wymiary w mm

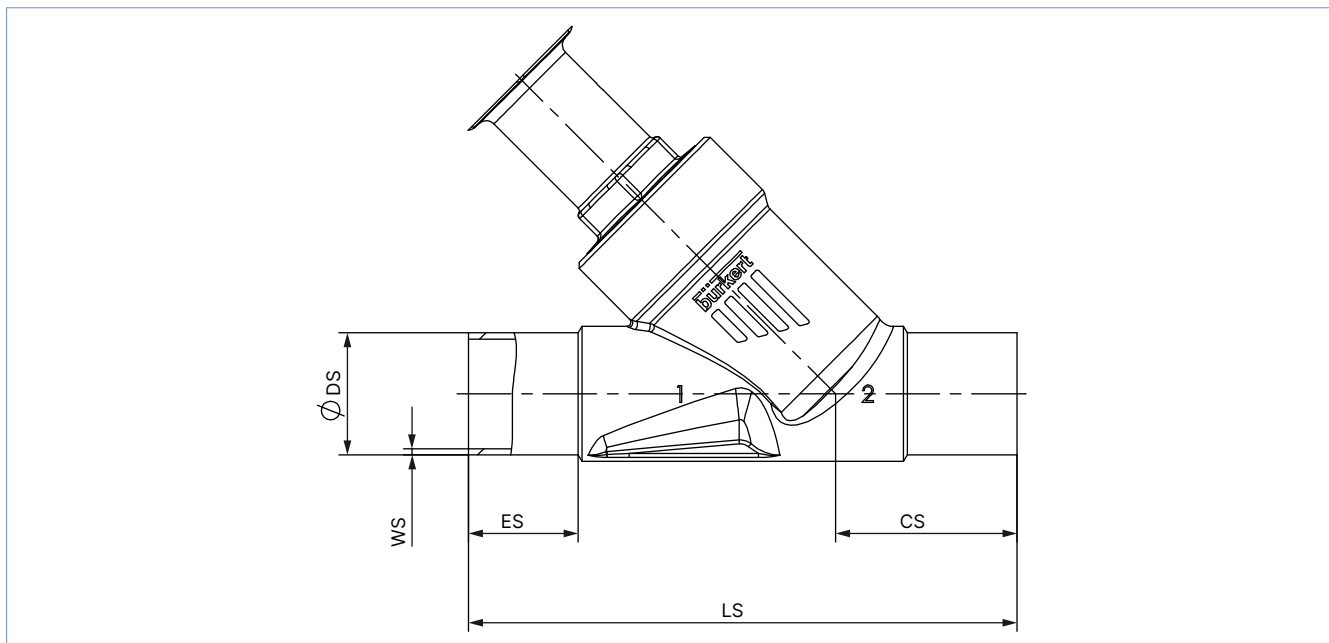


Średnica nominalna (DN) — przyłącze rurowe		G (DIN ISO 228 - 1) NPT (ASME B1.20.1) RC (ISO 7 - 1)					
		E			CM	LM	Rozmiar klucza
DN	NPS	G	NPT	RC			
15	½	14	13,7	13,2	24	65	27
20	¾	16	14,0	14,5	27	75	34
25	1	18	16,8	16,8	29,5	90	41
32	1¼	16	17,3	19,1	36	110	50
40	1½	18	17,3	19,1	35	120	55
50	2	24	17,6	23,4	45	150	70
65	2½	26	23,7	26,7	57	185	85
80	3	28	-	-	71	220	100

6.3. Obudowa zaworu z przyłączem spawanym

Wskazówka:

Wymiary w mm



Średnica nominalna (DN) — przyłącze rurowe	DIN EN ISO 1127 / ISO 4200 / DIN 11866 seria B					DIN 11850 - 2 / DIN 11866 seria A				
	ES	CS	LS	Ø DS	WS	ES	CS	LS	Ø DS	WS
15	19	34	100	21,3	1,6	19	34	100	19	1,5
20	20	39	115	26,9	1,6	20	39	115	23	1,5
25	26	43	130	33,7	2,0	26	43	130	29	1,5
32	26	45	145	42,4	2,0	26	45	145	35	1,5
40	26	49	160	48,3	2,0	26	49	160	41	1,5
50	26	50	175	60,3	2,0	26	50	175	53	1,5
65	26	50	210	76,1	2,3	26	50	210	70	2
80	26	88,5	266	88,9	2,3	26	88,5	266	85	2

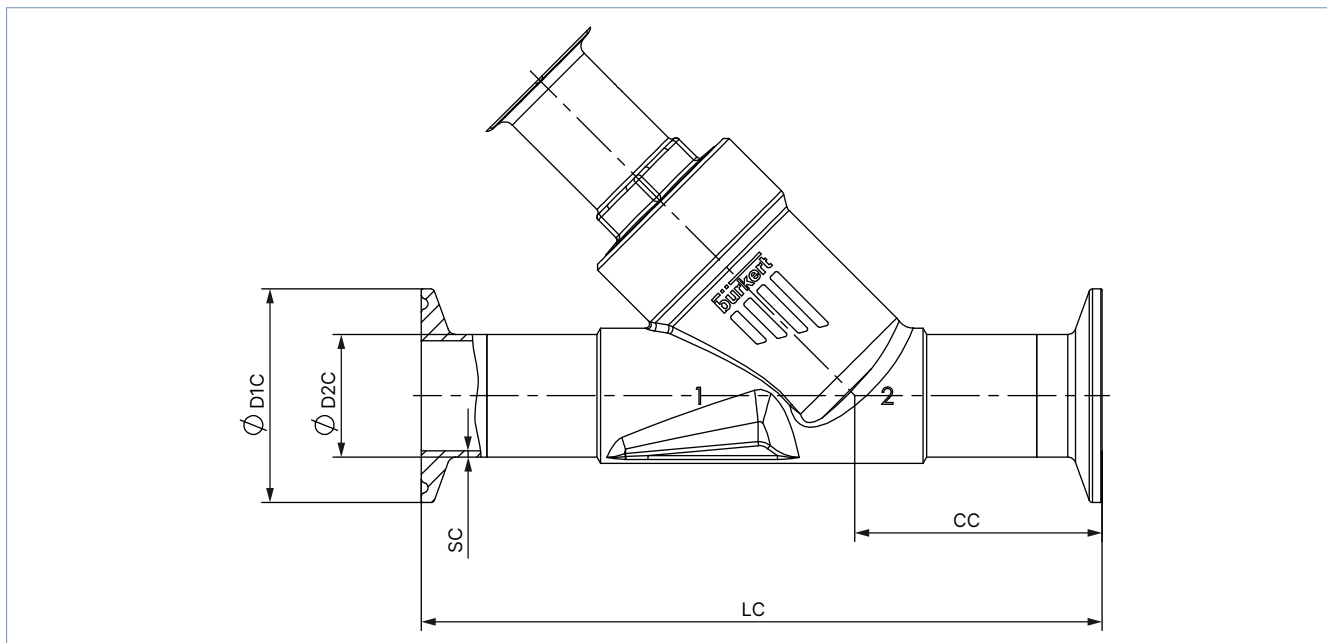
Średnica nominalna (DN) — przyłącze rurowe	ASME BPE / DIN 11866 seria C				
NPS	ES	CS	LS	Ø DS	WS
1/2	30	46	135	12,7	1,65
3/4	30	52	145	19,05	1,65
1	30	51	152	25,4	1,65
1 1/2	30	60	182	38,1	1,65
2	30	64	210	50,8	1,65
2 1/2	26	56	230	63,5	1,65
3	26	88,5	266	76,2	1,65

DTS 1000667013 PL Version: - Status: RL (released | freigegeben | validé) printed: 24.03.2025

6.4. Obudowa zaworu z połączeniem zaciskowym

Wskazówka:

Wymiary w mm



Średnica nominalna (DN) — przyłącze rurowe	Zacisk: DIN 32676 seria B Rura: DIN EN ISO 1127 / ISO 4200 / DIN 11866 seria B					Zacisk: DIN 32676 seria A (DN 15 podobnie jak DIN 32676 seria B) Rura: DIN 11850 - 2 / DIN 11866 seria A				
	LC	CC	Ø D1 C	Ø D2 C	SC	LC	CC	Ø D1 C	Ø D2 C	SC
15	156	49,0	50,5	21,3	1,6	130	49,5	34,0	19	1,5
20	150	56,5	50,5	26,9	1,6	150	57,0	34,0	23	1,5
25	160	58,0	50,5	33,7	2,0	160	58,5	50,5	29	1,5
32	200	57,5	50,5	42,4	2,0	180	58,0	50,5	35	1,5
40	200	69,0	64,0	48,3	2,0	200	69,5	50,5	41	1,5
50	230	77,5	77,5	60,3	2,6	230	78,0	64,0	53	1,5

Średnica nominalna (DN) — przyłącze rurowe	Zacisk: ASME BPE Rura: ASME BPE DIN 11866 seria C				
NPS	LC	CC	Ø D1 C	Ø D2 C	SC
½	130	49,0	25,0	12,7	1,65
¾	150	56,5	25,0	19,05	1,65
1	160	58,0	50,5	25,4	1,65
1½	200	69,0	50,5	38,1	1,65
2	230	77,5	64,0	50,8	1,65

DTS 1000667013 PL Version: - Status: RL (released | freigegeben | validé) printed: 24.03.2025

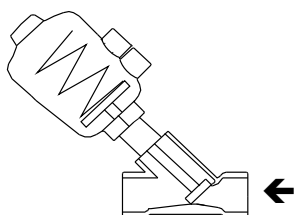
7. Opisy działania

7.1. Dane fluidyczne

Przegląd danych fluidycznych dla kierunku przepływu poniżej gniazda (dla cieczy, pary i gazów)

Wskazówka:

- Wartość K_v [m³/h]: Pomiar z wodą w temp. +20°C, ciśnienie 1 bar(g) na wejściu zaworu i przy swobodnym wylocie
- C_v -Wert [GMP(US)] = $K_v \times 1,156$



Średnica nominalna (DN) — przyłącze rurowe		Wielkość siłownika Ø	Współczynnik K_v Woda	Min. ciśnienie sterujące A (SF A)	Ciśnienie robocze (maks.)		
DN	NPS				Uszczelka gniazda		
		[mm]	[m ³ /h]	[bar(g)]	PTFE [bar(g)]	PEEK [bar(g)]	PTFE [bar(g)]
10	3/8	40 (C)	3,7 ³⁾	4	15	–	16
		50 (D)	4,0 ³⁾	4,1	16	–	16
		63 (E)	4,3 ³⁾	4,5	25 ¹⁾	25 ¹⁾	25 ¹⁾
15	1/2	40 (C)	3,8 ³⁾	4	15	–	16
		50 (D)	4,2 ³⁾	4,1	16	–	16
		63 (E)	4,5 ³⁾	4,5	25 ¹⁾	25 ¹⁾	25 ¹⁾
20	3/4	40 (C)	7	4	6,5	–	16
		50 (D)	8,5	4,1	11	–	16
		63 (E)	9	4,5	20 ¹⁾	16	25 ¹⁾
		80 (F)	9	5	25 ¹⁾	25 ¹⁾	–
25	1	50 (D)	10	4,1	5,2	–	16
		63 (E)	18	4,5	11	–	25 ¹⁾
		80 (F)	18	5	25 ¹⁾	21 ¹⁾	25 ¹⁾
32	1 1/4	63 (E)	25	4,5	6	–	25 ¹⁾
		80 (F)	27	5	14	–	25 ¹⁾
		125 (H)	28	3,2	25 ¹⁾	25 ¹⁾	–
40	1 1/2	63 (E)	35	4,5	4	–	24 ¹⁾
		80 (F)	38	5	9	–	25 ¹⁾
		100 (G)	40	4,4	12,5	–	25 ¹⁾
		125 (H)	40	4,1	25 ¹⁾	25 ¹⁾	–
50	2	63 (E)	49	4,5	2,5	–	13
		80 (F)	52	5	5	–	25 ¹⁾ (20 ²⁾)
		100 (G)	55	4,4	7,2	–	25 ¹⁾ (20 ²⁾)
		125 (H)	55	5,7	24 ¹⁾ (20 ²⁾)	20 ¹⁾	–
65	2 1/2	80 (F)	77	5	3,5	–	15
		125 (H)	90	5,7	12	10	23 ¹⁾ (15 ²⁾)
80	3	125 (H)	140	5,7	7,5	–	14 (12,5 ²⁾)

1) Warianty w kolorze brązu cynowego są ograniczone do maksymalnego ciśnienia 16 bar(g).

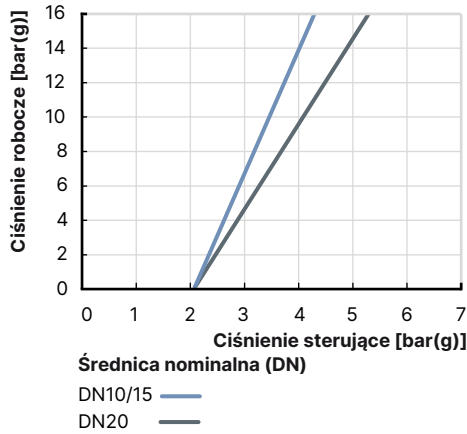
2) Zgodnie z Dyrektywą dotyczącą urządzeń ciśnieniowych 2014/68/UE dla płynów ściśliwych z grupy 1 (niebezpieczne gazy i pary zgodnie z artykułem 4 ust. (1) lit. c), i), tiret pierwszy)

3) Wartość K_v wariantów z przyłączem rurowym w zgodności z normą ASME BPE wynosi 1,6 m³/h.

Wykresy ciśnienia sterującego dla kierunku przepływu poniżej gniazda (funkcja sterowania B, uszczelka gniazda zaworu z PTFE)

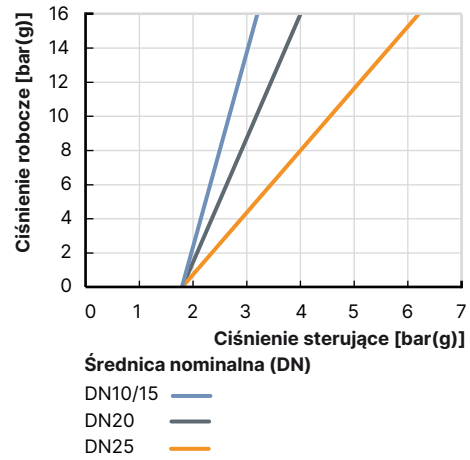
Wielkość siłownika Ø 40 mm (C)

Maksymalne ciśnienie sterujące 10 bar(g)



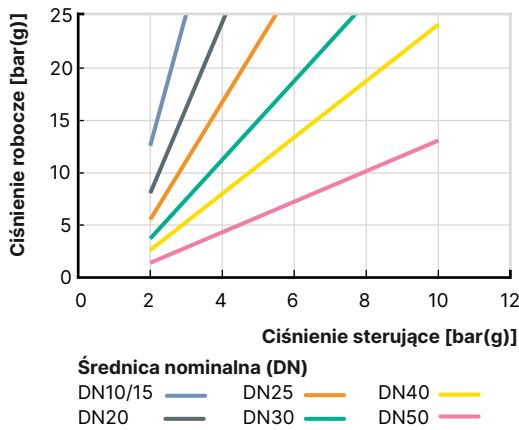
Wielkość siłownika Ø 50 mm (D)

Maksymalne ciśnienie sterujące 10 bar(g)



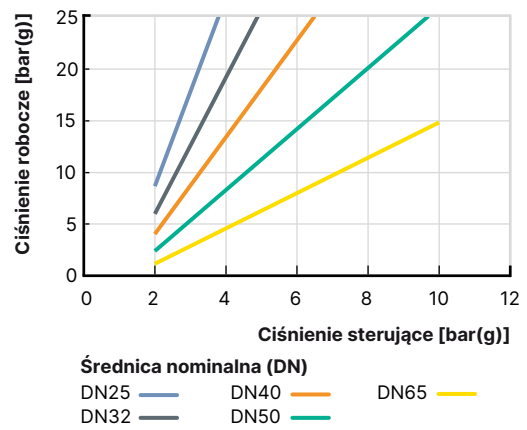
Wielkość siłownika Ø 63 mm (E)

Maksymalne ciśnienie sterujące 10 bar(g)



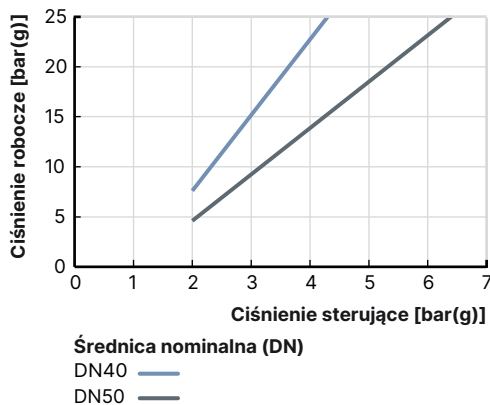
Wielkość siłownika Ø 80 mm (F)

Maksymalne ciśnienie sterujące 10 bar(g)



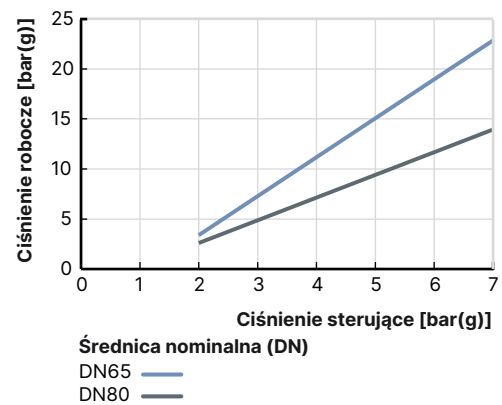
Wielkość siłownika Ø 100 mm (G)

Maksymalne ciśnienie sterujące 7 bar(g)



Wielkość siłownika Ø 125 mm (H)

Maksymalne ciśnienie sterujące 7 bar(g)



DTS 1000667013 PL Version: - Status: RL (released | freigegeben | validé) printed: 24.03.2025

Przegląd danych przepływowych dla kierunku przepływu powyżej gniazda (dla gazów i pary)

Wskazówka:

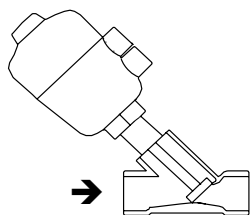
- Współczynnik K_v woda [m³/h]: Pomiar w temp. +20°C, ciśnienie 1 bar(g) na wejściu zaworu i przy swobodnym wylocie
- Dane dotyczące ciśnienia [bar(g)]: Naciski w stosunku do ciśnienia atmosferycznego

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń na skutek pękających przewodów i urządzenia pękającego przy kierunku przepływu powyżej gniazda.
W przypadku ciekłych mediów uderzenie hydrauliczne może spowodować rozerwanie rur/przewodów i urządzenia.

Nie stosować zaworów z kierunkiem przepływu powyżej gniazda do ciekłych mediów.

Średnica nominalna (DN) — przyłącze rurowe		Wielkość siłownika Ø	Współczynnik K_v dla wody	Ciśnienie robocze (maks.)
				A (SF A) PTFE
DN	NPS	[mm]	[m ³ /h]	[bar(g)]
10	$\frac{3}{8}$	40 (C)	3,7	16
		50 (D)	4,0	16
15	$\frac{1}{2}$	40 (C)	3,8	16
		50 (D)	4,2	16
20	$\frac{3}{4}$	40 (C)	7	16
		50 (D)	8,5	16
25	1	50 (D)	10	16
		63 (E)	18	16
32	$1\frac{1}{4}$	63 (E)	25	16
40	$1\frac{1}{2}$	63 (E)	35	16
		80 (F)	38	16
50	2	63 (E)	49	16
		80 (F)	52	16
65	$2\frac{1}{2}$	80 (F)	77	14
		100 (G)	90	15

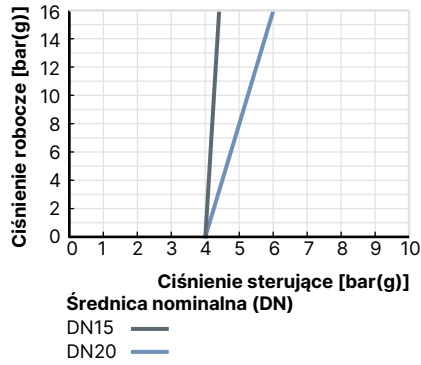


DTS 1000667013 PL Version: - Status: RL (released | freigegeben | validé) printed: 24.03.2025

Wykresy ciśnienia sterującego dla kierunku przepływu powyżej gniazda (funkcja sterowania A, uszczelka gniazda zaworu z PTFE)

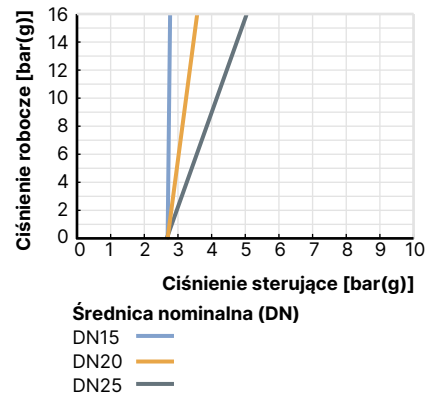
Wielkość siłownika Ø 40 mm

Maksymalne ciśnienie sterujące 10 bar(g)



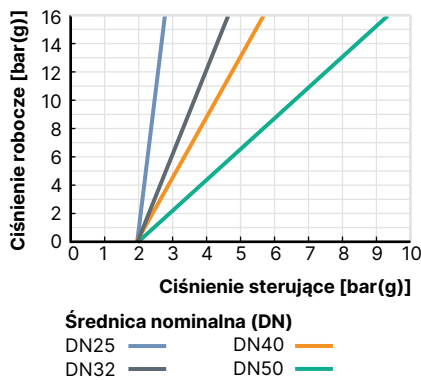
Wielkość siłownika Ø 50 mm

Maksymalne ciśnienie sterujące 10 bar(g)



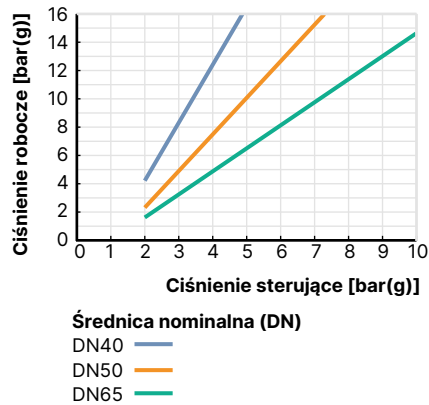
Wielkość siłownika Ø 63 mm

Maksymalne ciśnienie sterujące 10 bar(g)



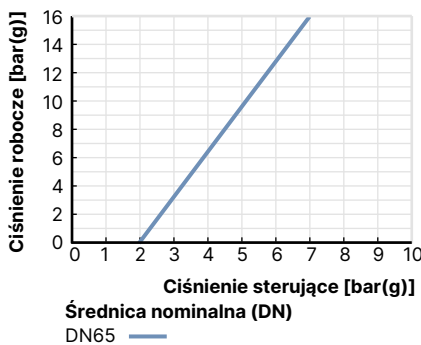
Wielkość siłownika Ø 80 mm

Maksymalne ciśnienie sterujące 10 bar(g)



Wielkość siłownika Ø 100 mm

Maksymalne ciśnienie sterujące 7 bar(g)

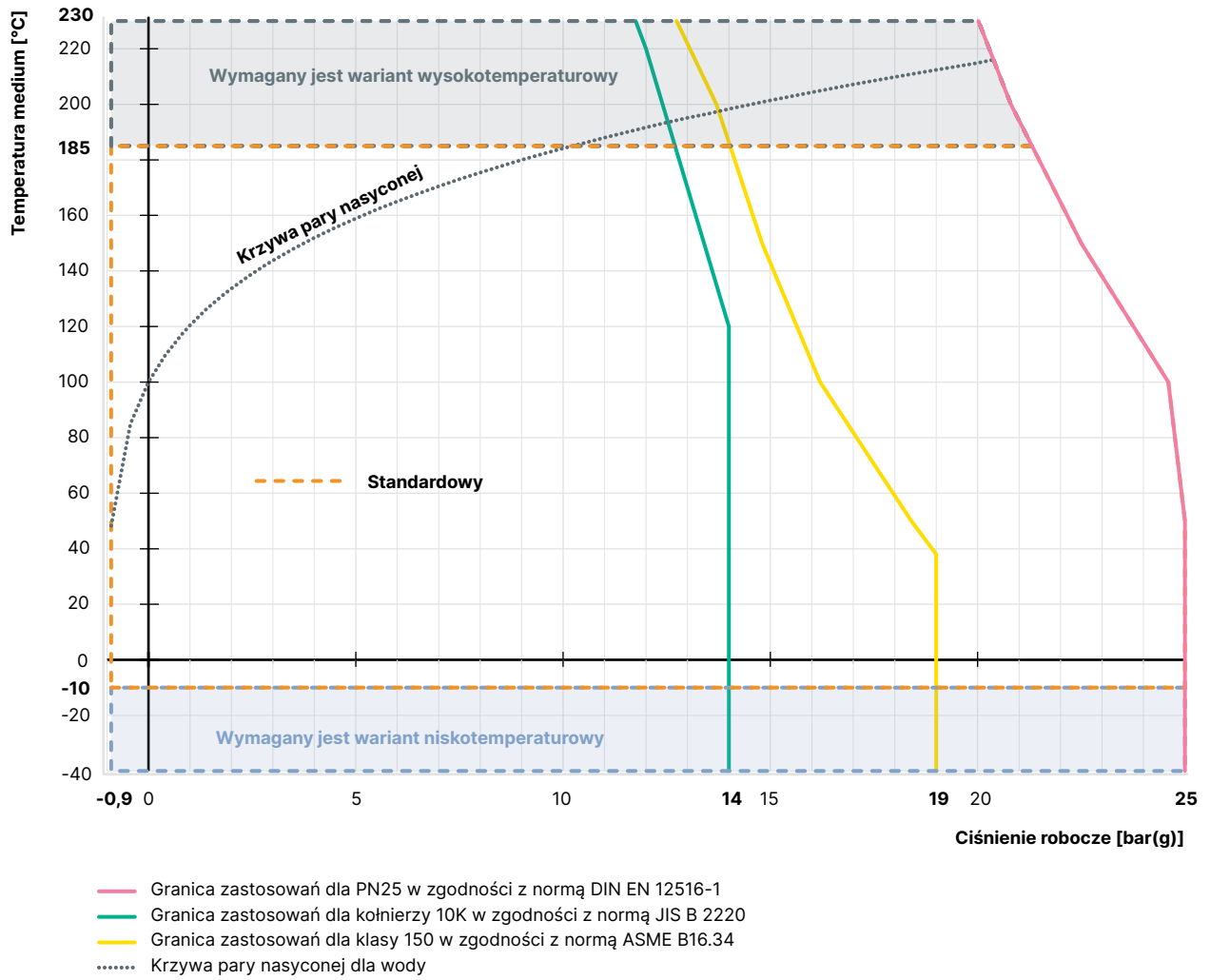


DTS 1000667013 PL Version: - Status: RL (released | freigegeben | validé) printed: 24.03.2025

7.2. Ograniczenia obszarów zastosowań

Ograniczenia zastosowań: temperatura medium i ciśnienie robocze

Oprócz maksymalnego ciśnienia roboczego, obszar zastosowań zaworów procesowych firmy Bürkert jest ograniczony także PN zgodnie z odpowiednią normą.

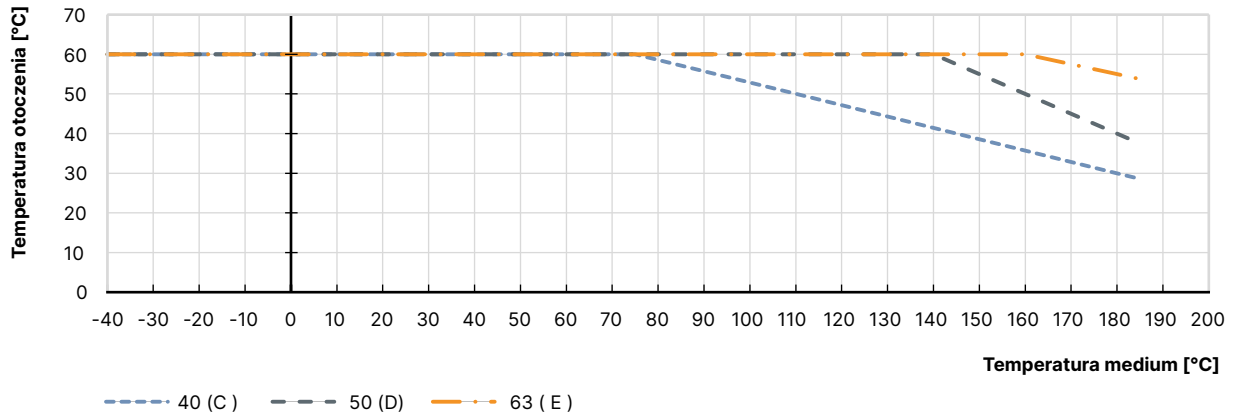


Ograniczenia obszarów zastosowań w kwestii temperatury otoczenia i medium

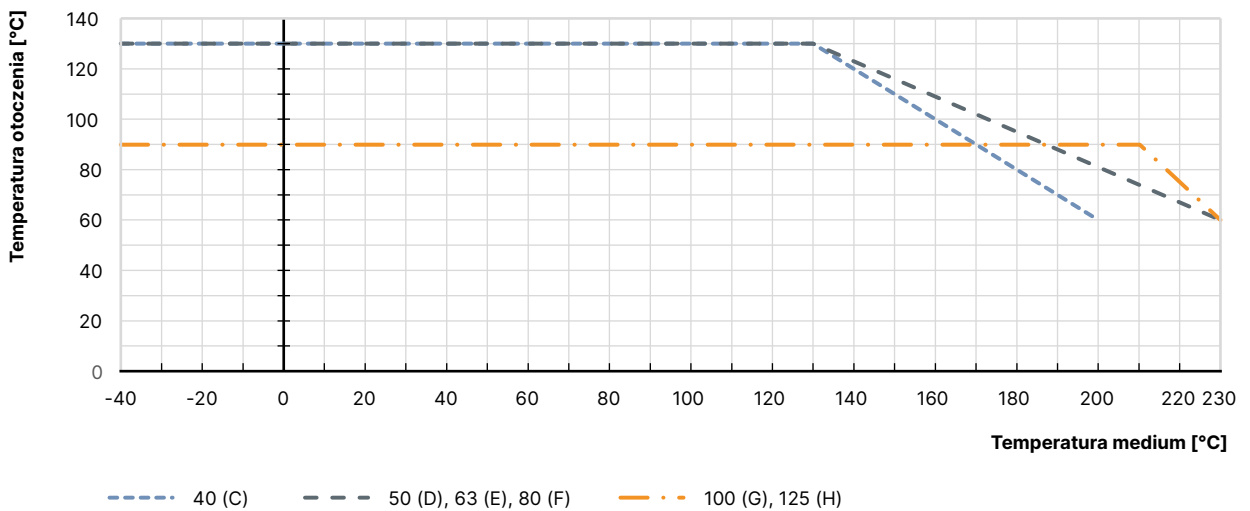
Wskazówka:

W przypadku siłowników PA o wielkości 40, 50 i 63, kombinacja maksymalnej temperatury medium i maksymalnej temperatury otoczenia jest podana na poniższym wykresie:

Napęd PA CLASSIC



Napęd PPS CLASSIC



Ograniczenia zastosowań — warianty opcjonalne

Wariant wysokotemperaturowy

Dzięki dostosowaniu uszczelnienia wrzeciona i uszczelnienia gniazda z PEEK wariant ten nadaje się do zastosowań z parą wodną, gazami obojętymi i innymi mediami przenoszącymi ciepło o temperaturze do +230°C.

Wariant wodny

W przypadku zastosowań z wodą o temperaturze do +200°C specjalna konfiguracja uszczelnienia wrzeciona umożliwia znaczne wydłużenie żywotności. Zaleca się stosowanie przy temperaturze wody +85°C.

Wariant próżniowy

Bez odwiertu odciążającego ten wariant może funkcjonować przy ciśnieniu do -0,9 bar(g).

Wariant niskotemperaturowy

Nadaje się do minimalnych temperatur medium do -40°C.

8. Akcesoria do produktu

Elektryczny sygnalizator położenia

Typ 8697 ▶ wielkość siłownika Ø 40 (C)...125 (H)



Sygnalizator położenia typ 8697 jest przeznaczony do zintegrowanego montażu na zaworach procesowych serii CLASSIC, a w szczególności do wymagań środowisk procesowych o wysokim poziomie higieny. Mechaniczne lub indukcyjne wyłączniki krańcowe wykrywają pozycję zaworu.

Właściwości

- Kompaktowa konstrukcja
- Wskaźnik położenia LED
- Mechaniczne lub indukcyjne łączniki zbliżeniowe do wykrywania położenia krańcowego
- Łatwa do czyszczenia, odporna na działanie chemikaliów obudowa zgodna z klasą ochronności IP65/67, klasa 4X
- Opcjonalnie wariant samoistnie bezpieczny zgodny z ATEX/IECEx

Korzyść dla klienta

- Łatwa i szybka instalacja
- Niezawodność sygnału dzięki automatycznej regulacji wyłączników krańcowych
- Minimalne wymagania w zakresie przestrzeni w orurowaniu systemu zapewniają większą elastyczność w projektowaniu systemu

Adaptacja do łączników zbliżeniowych

Typ 2XXX ▶



W przypadku napędów z serii CLASSIC dostępne są różne możliwości zastosowania indukcyjnych łączników zbliżeniowych:

- Połączenie korpusu
- Uchwyt, 1-drożny
- Uchwyt, 2-drożny

Zawór 3/2-drogowy bezpośredniego działania ze zworą podnoszoną

typ 7012 ▶ do wielkości siłownika Ø 40 (C)...63 (E), typ 6014 ▶ do wielkości siłownika Ø 50 (D)...125 (H)



W celu łatwego bezpośredniego montażu do napędu pneumatycznego idealnym rozwiązaniem jest przyłącze typu Banjo ze śrubą drażną. Opcjonalna dźwignia obsługi ręcznej umożliwia szybki rozruch i optymalną konserwację.

W połączeniu z gniazdem urządzenia zgodnym z normą DIN EN 175301 - 803 kształt A lub B zawory spełniają stopień ochrony IP65.

Właściwości

- Wysoka niezawodność
- Odporność zgodnie z IP65

Korzyść dla klienta

Łatwa i szybka instalacja

Ograniczenie skoku

Typ 2XXX ▶



Dzięki ograniczeniom skoku można ograniczyć minimalny i maksymalny przepływ zaworu.

Dostępne są różne warianty:

- Maksymalne ograniczenie skoku
- Maksymalne/minimalne ograniczenie skoku z optycznym wskaźnikiem położenia

9. Współpraca w sieci i połączenie z innymi produktami firmy Bürkert

Zawór zamykający skośny typu 2000 może być używany wraz z sygnalizatorem położenia typu 8697 do uzyskania systemu zaworowego On/Off CLASSIC typu 8801-YA.

Wskazówka:

- Aby skonfigurować inne systemy zaworowe, skorzystaj z **Formularza zapytania o produkt** (patrz: „10.3. Formularz zapytania o produkt Bürkert” na stronie 22).
- Zamawiasz dwa komponenty i otrzymujesz zawór w pełni zmontowany i przetestowany.



DTS 1000667013 PL Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 24.03.2025

10. Informacje dotyczące składania zamówień

10.1. Sklep internetowy Bürkert



Sklep internetowy Bürkert — wygodne zamawianie i szybka dostawa

Czy chcesz szybko znaleźć żądany produkt lub część zamienną firmy Bürkert i zamówić je bezpośrednio? Nasz sklep internetowy jest dostępny przez całą dobę. Zarejestruj się teraz i skorzystaj z jego zalet.

[Kup teraz online](#)

10.2. Filtr produktów Bürkert



Filtr produktów Bürkert — umożliwia szybkie znalezienie odpowiedniego produktu

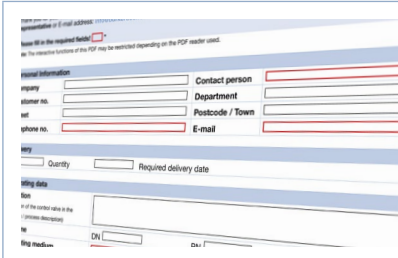
Pragniesz łatwo i wygodnie wybrać produkt w oparciu o swoje wymagania techniczne? Skorzystaj z filtra produktów Bürkert i znajdź odpowiedni produkt do swojego zastosowania.

[Filtruj produkty teraz](#)

10.3. Formularz zapytania o produkt Bürkert

Wskazówka:

Pełne objaśnienie naszego klucza specyfikacji można znaleźć w formularzu zapytania o produkt.



Formularz zapytania o produkt Bürkert — Twoje zapytanie szybko i zwięźle

Czy chcesz zadać konkretne zapytanie dotyczące produktu w oparciu o swoje wymagania techniczne? Skorzystaj z naszego formularza zapytania o produkt. Znajdziesz tam wszystkie informacje, które są istotne dla właściwego przedstawiciela firmy Bürkert. W ten sposób możemy udzielić Ci najlepszej możliwej porady.

[Wypełnij formularz już teraz](#)

10.4. Tabela do zamawiania — przyłącze gwintowane

Zawory z kierunkiem przepływu poniżej gniazda

Funkcja sterowania	Średnica nominalna (DN) — przyłącze rurowe	Wielkość siłownika Ø	Współczynnik K _v Woda	Min. ciśnienie sterujące	Ciśnienie robocze (maks.)	Nr art. Napęd PA	Ciśnienie robocze (maks.)	Nr art.	
								Napęd PA	Napęd PPS
	NPS	[mm]	[m ³ /h]	[bar(g)]	[bar(g)]		[bar(g)]		
DIN ISO 228 - 1					Obudowa z brązu cynowego		Obudowa ze stali nierdzewnej		
A (SF A) patrz funkcje sterowania ¹	3/8	40 (C)	3,7	4,0	15	344651	15	342352	344649
	1/2	40 (C)	3,8	4,0	15	342508	15	345487	344645
		50 (D)	4,2	4,1	16	344665	16	341191	344663
		50 (D)	8,5	4,1	11	344662	11	344660	344659
	3/4	63 (E)	9,0	4,5	16	344654	20	342666	344652
		63 (E)	18	4,5	11	344658	11	344656	344655
		80 (F)	18	5,0	16	344768	25	342693	344822
	1 1/4	80 (F)	27	5,0	14	344680	14	340789	344676
		1 1/2	80 (F)	38	5,0	9	344675	9	343142
	125 (H)		40	3,2	16	343138	16	342695	a. A.
	125 (H)		40	4,1	-	-	25	344989	a. A.
	2	100 (G)	55,0	4,4	7,2	183193	7,2	344381	344382
		125 (H)	55,0	3,2	10	344411	10	a. A.	a. A.
		125 (H)	55,0	5,7	-	-	24 (20 ³⁾)	20001172	a. A.
	2 1/2	125 (H)	90,0	3,2	5,2	344384	5,2	344385	344432
125 (H)		90,0	5,7	-	-	12	a. A.	361565	
3	125 (H)	140	5,7	-	-	7,5	350628	a. A.	
B (SF B) patrz funkcje sterowania ¹	3/8	40 (C)	3,7	Patrz diagram: ²⁾	16	344510	16	344517	344647
	1/2	40 (C)	3,8		16	344641	16	344642	344643
		50 (D)	4,2		16	344672	16	344670	344669
	3/4	50 (D)	8,5		16	344668	16	344667	344666
	1	50 (D)	10		16	344685	16	344683	344682
	1 1/4	63 (E)	25		16	344681	25	344687	344686
	1 1/2	63 (E)	35		16	344698	25	344696	344695
		63 (E)	49,0		13	342965	13	344386	344433
	2	80 (F)	52		16	344412	25 (20 ³⁾)	344413	344459
		80 (F)	77,0		15	439038	15	344387	344434
	3	125 (H)	140		-	-	14 (12,5 ³⁾)	370263	a. A.

a. A. = na zamówienie

1) Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „3. Funkcje sterowania” na stronie 6.

2) Zobacz wykresy w rozdziale: „Wykresy ciśnienia sterującego dla kierunku przepływu poniżej gniazda (funkcja sterowania B, uszczelka gniazda zaworu z PTFE)” na stronie 15.

3) Zgodnie z Dyrektywą dotyczącą urządzeń ciśnieniowych 2014/68/UE dla płynów ściśliwych z grupy 1 (niebezpieczne gazy i pary zgodnie z artykułem 4 ust. (1) lit. c), i), tiret pierwszy)

DTS 1000667013 PL Version: - Status: RL (released | freigegeben | validé) printed: 24.03.2025

Zawory z kierunkiem przepływu powyżej gniazda

Wskazówka:

Patrz wykresy w rozdziale: „Wykresy ciśnienia sterującego dla kierunku przepływu powyżej gniazda (funkcja sterowania A, uszczelka gniazda zaworu z PTFE)” na stronie 17.

Funkcja sterowania	Średnica nominalna (DN) — przyłącze rurowe NPS	Wielkość siłownika Ø [m³/h]	Współczynnik K _v woda [m³/h]	Ciśnienie robocze (maks.) [bar(g)]	Nr art.		
					Napęd PA	Napęd PA	Napęd PPS
DIN ISO 228 - 1					Obudowa z brązu cynowego	Obudowa ze stali nierdzewnej	
A (SF A) patrz funkcje sterowania ¹⁾	3/8	40 (C)	3,7	16	344782	344516	a. A.
	1/2	50 (D)	4,2	16	344734	344761	344765
	3/4	40 (C)	7,0	16	344803	344820	a. A.
		50 (D)	8,5	16	344741	344740	344709
	1	50 (D)	10,0	16	344763	344793	344827
		63 (E)	18,0	16	344694	344693	344692
	1 1/4	63 (E)	25,0	16	344691	344700	344699
	1 1/2	63 (E)	35,0	16	344703	344702	344701
	2	63 (E)	49,0	16	344383	344395	344454
		80 (F)	77,0	14	344394	344396	344457
2 1/2	100 (G)	90,0	15	344485	344487	a. A.	

a. A. = na zamówienie

1) Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „3. Funkcje sterowania” na stronie 6.

Inne wersje na zamówienie	
<p>Dopuszczenie Kontakt z żywnością, woda pitna, tlen, gazy palne, ochrona przeciwwybuchowa</p>	<p>Ciśnienie Inne warianty do ciśnień roboczych do 25 bar(g) Wariant próżniowy do -0,9 bar(g)</p>
<p>Tworzywo Uszczelka: NBR, FKM, EPDM</p>	<p>Temperatura Wariant wysokotemperaturowy do +230°C Wariant do ciepłej wody do +200°C Wariant niskotemperaturowy do -40°C</p>
<p>Przyłącze procesowe Połączenie zaciskowe, przyłącze spawane</p>	

10.5. Tabela do zamawiania — przyłącze spawane

Zawory z kierunkiem przepływu poniżej gniazda

Funkcja sterowania	Średnica nominalna (DN) — przyłącze rurowe	Wielkość siłownika Ø	Przyłącze rurowe Rura Ø	Min. ciśnienie sterujące	Ciśnienie robocze (maks.)	Nr art.	
						Napęd PA	Napęd PPS
	NPS	[mm]	[mm]	[bar(g)]	[bar(g)]		
DIN EN ISO 1127 / ISO 4200							
A (SF A) patrz funkcje sterowania ¹⁾	15	50 (D)	21,3 × 1,6	4,1	16	344388 ₰	344473 ₰
	20	50 (D)	26,9 × 1,6	4,1	11	344389 ₰	344474 ₰
	25	63 (E)	33,7 × 2,0	4,5	11	344390 ₰	344475 ₰
	32	80 (F)	42,4 × 2,0	5	14	344391 ₰	344450 ₰
	40	80 (F)	48,3 × 2,0	5	9	344392 ₰	344483 ₰
	50	100 (G)	60,3 × 2,0	4,4	7,2	345012 ₰	356461 ₰
	65	125 (H)	76,1 × 2,3	3,2	5,2	344588 ₰	a. A.
			76,1 × 2,3	5,7	12	20001505 ₰	a. A.
B (SF B) patrz funkcje sterowania ¹⁾	15	50 (D)	21,3 × 1,6	Patrz: Wykres ²⁾	16	345485 ₰	344478 ₰
	20	50 (D)	26,9 × 1,6		16	344405 ₰	344479 ₰
	25	63 (E)	33,7 × 2,0		25	344406 ₰	a. A.
	32	63 (E)	42,4 × 2,0		25	344407 ₰	a. A.
	40	63 (E)	48,3 × 2,0		25	344408 ₰	353580 ₰
	50	63 (E)	60,3 × 2,0		13	345013 ₰	a. A.
	65	80 (F)	76,1 × 2,3		15	344609 ₰	a. A.
DIN 11850 - 2							
A (SF A) patrz funkcje sterowania ¹⁾	15	50 (D)	19 × 1,5	4,1	16	344267 ₰	344557 ₰
	20	50 (D)	23 × 1,5	4,1	11	344522 ₰	344559 ₰
	25	63 (E)	29 × 1,5	4, 5	11	344523 ₰	344540 ₰
	32	80 (F)	35 × 1,5	5	14	344524 ₰	352462 ₰
	40	80 (F)	41 × 1,5	5	9	344525 ₰	352468 ₰
	50	100 (G)	53 × 1,5	4,4	7,2	344526 ₰	352467 ₰
	65	125 (H)	70 × 2,0	3,2	5,2	344614 ₰	a. A.
			70 × 2,0	5,7	12	20015086 ₰	a. A.
B (SF B) patrz funkcje sterowania ¹⁾	15	50 (D)	19 × 1,5	Patrz wykres ²⁾	16	344527 ₰	352208 ₰
	20	50 (D)	23 × 1,5		16	344528 ₰	344558 ₰
	25	63 (E)	29 × 1,5		25	344530 ₰	366314 ₰
	32	63 (E)	35 × 1,5		25	344531 ₰	352385 ₰
	40	63 (E)	41 × 1,5		25	344532 ₰	352387 ₰
	50	63 (E)	53 × 1,5		13	344533 ₰	154903 ₰
	65	80 (F)	70 × 2,0		15	344617 ₰	a. A.
ASME BPE							
A (SF A) patrz funkcje sterowania ¹⁾	½	50 (D)	12,7 × 1,65	4,1	16	344549 ₰	344547 ₰
	¾	50 (D)	19,05 × 1,65	4,1	11	344726 ₰	a. A.
	1	63 (E)	25,4 × 1,65	4,5	11	345476 ₰	344879 ₰
	1½	80 (F)	38,1 × 1,65	5	9	344553 ₰	a. A.
	2	100 (G)	50,8 × 1,65	4,4	7,2	344727 ₰	a. A.
B (SF B) patrz funkcje sterowania ¹⁾	½	50 (D)	12,7 × 1,65	Patrz wykres ²⁾	16	344550 ₰	364483 ₰
	¾	50 (D)	19,05 × 1,65		16	344583 ₰	a. A.
	1	63 (E)	25,4 × 1,65		25	183280 ₰	a. A.
	1½	63 (E)	38,1 × 1,65		25	344554 ₰	a. A.
	2	63 (E)	50,8 × 1,65		13	344630 ₰	a. A.

a. A. = na zamówienie

1) Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „3. Funkcje sterowania” na stronie 6.

2) Zobacz wykresy w rozdziale: „Wykresy ciśnienia sterującego dla kierunku przepływu poniżej gniazda (funkcja sterowania B, uszczelka gniazda zaworu z PTFE)” na stronie 15.

Zawory z kierunkiem przepływu powyżej gniazda

Poniższe tabele odnoszą się do zaworów z obudową ze stali nierdzewnej, napędem PA i Ra wewnątrz ≤ 3,2 µm.

Funkcja sterowania	Średnica nominalna (DN) — przyłącze rurowe	Wielkość siłownika Ø	Przyłącze rurowe Rura Ø	Min. ciśnienie sterujące	Ciśnienie robocze (maks.)	Nr art.	
						Napęd PA	Napęd PPS
	NPS	[mm]	[mm]	[bar(g)]	[bar(g)]		
DIN EN ISO 1127 / ISO 4200							
A (SF A) patrz funkcje sterowania ¹⁾	15	50 (D)	21,3 × 1,6	Patrz wykres ²⁾	16	344402	352370
	20	50 (D)	26,9 × 1,6		16	344401	a. A.
	25	63 (E)	33,7 × 2		16	344400	352457
	32	63 (E)	42,4 × 2		16	344397	a. A.
	40	63 (E)	48,3 × 2		16	344398	344480
	50	63 (E)	60,3 × 2,0		16	345014	a. A.
	65	80 (F)	76,1 × 2,3		14	345146	a. A.
DIN 11850 - 2							
A (SF A) patrz funkcje sterowania ¹⁾	15	50 (D)	19 × 1,5	Patrz wykres ²⁾	16	342493	344582
	20	50 (D)	23 × 1,5		16	344534	344863
	25	63 (E)	29 × 1,5		16	344535	352203
	32	63 (E)	35 × 1,5		16	344536	352390
	40	63 (E)	41 × 1,5		16	344537	352207
	50	63 (E)	53 × 1,5		16	341778	352461
	65	80 (F)	70 × 2,0		14	344625	367783
ASME BPE							
A (SF A) patrz funkcje sterowania ¹⁾	1/2	50 (D)	12,7 × 1,65	Patrz wykres ²⁾	16	344728	a. A.
	3/4	50 (D)	19,05 × 1,65		16	344729	a. A.
	1	63 (E)	25,4 × 1,65		16	344730	344556
	1 1/2	63 (E)	38,1 × 1,65		16	344731	a. A.
	2	63 (E)	50,8 × 1,65		16	344602	a. A.

a. A. = na zamówienie

1) Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „3. Funkcje sterowania” na stronie 6.

2) Zobacz wykresy w rozdziale: „Wykresy ciśnienia sterującego dla kierunku przepływu powyżej gniazda (funkcja sterowania A, uszczelka gniazda zaworu z PTFE)” na stronie 17.

Inne wersje na zamówienie	
Dopuszczenie Kontakt z żywnością, woda pitna, tlen, gazy palne, ochrona przeciwwybuchowa	Ciśnienie Inne warianty do ciśnień roboczych do 25 bar(g) Wariant próżniowy do -0,9 bar(g)
Tworzywo Uszczelka: NBR, FKM, EPDM	Temperatura Wariant wysokotemperaturowy do +230°C Wariant do ciepłej wody do +200°C Wariant niskotemperaturowy do -40°C
Przyłącze procesowe Połączenie zaciskowe, przyłącze gwintowane	

DTS 1000667013 PL Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 24.03.2025

10.6. Tabela do zamawiania — połączenie zaciskowe

Zawory z kierunkiem przepływu poniżej gniazda

Wskazówka:

Poniższe tabele odnoszą się do zaworów z obudową ze stali nierdzewnej.

Funkcja sterowania	Średnica nominalna (DN) — przyłącze rurowe	Wielkość siłownika Ø	Przyłącze rurowe — zewn. Ø	Min. ciśnienie sterujące	Ciśnienie robocze (maks.)	Nr art.	
	DN					[mm]	[mm]
ISO 2852							
A (SF A) patrz funkcje sterowania ¹⁾	15	50 (D)	34,0	4,1	16	345128	a. A.
	20	50 (D)	50,5	4,1	11	345129	a. A.
	25	63 (E)	50,5	4,2	11	345130	344574
	32	80 (F)	50,5	5	14	345131	a. A.
	40	80 (F)	64,0	5	9	345132	a. A.
B (SF B) patrz funkcje sterowania ¹⁾	50	100 (G)	77,5	4,4	7,2	345133	a. A.
	15	50 (D)	34,0	Patrz wykres ²⁾	16	363929	a. A.
	20	50 (D)	50,5		16	345134	a. A.
	25	50 (D)	50,5		16	363930	a. A.
	32	63 (E)	50,5		16	363933	a. A.
	40	63 (E)	64,0		16	363940	a. A.
50	63 (E)	77,5	13		363942	a. A.	
ASME BPE							
A (SF A) patrz funkcje sterowania ¹⁾	½	50 (D)	25,0	4,1	16	344632	a. A.
	¾	50 (D)	25,0	4,1	11	344633	a. A.
	1	63 (E)	50,5	4,2	11	344634	a. A.
	1½	80 (F)	50,5	5	9	344635	a. A.
	2	100 (G)	64,0	4,4	7,2	344636	a. A.
B (SF B) patrz funkcje sterowania ¹⁾	½	50 (D)	25,0	Patrz wykres ²⁾	16	a. A.	a. A.
	¾	50 (D)	25,0		16	a. A.	a. A.
	1	50 (D)	50,5		16	a. A.	a. A.
	1½	63 (E)	50,5		16	a. A.	a. A.
	2	63 (E)	64,0		13	a. A.	a. A.

a. A. = na zamówienie

1) Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „3. Funkcje sterowania” na stronie 6.

2) Patrz wykresy w rozdziale „Wykresy ciśnienia sterującego dla kierunku przepływu poniżej gniazda (funkcja sterowania B, uszczelka gniazda zaworu z PTFE)” na stronie 15

DTS 1000667013 PL Version: - Status: RL (released | freigegeben | validé) printed: 24.03.2025

Zawory z kierunkiem przepływu powyżej gniazda

Funkcja sterowania	Średnica nominalna (DN) — przyłącze rurowe DN	Wielkość siłownika Ø [mm]	Przyłącze rurowe — zewn. Ø [mm]	Min. ciśnienie sterujące [bar(g)]	Ciśnienie robocze (maks.) [bar(g)]	Nr art.	
						Napęd PA	Napęd PPS
ISO 2852							
A (SF A) patrz funkcje sterowania ¹⁾	15	50 (D)	34,0	Patrz wykres ²⁾	16	345135	345145
	20	50 (D)	50,5		16	345136	a. A.
	25	63 (E)	50,5		16	345137	a. A.
	32	63 (E)	50,5		16	345138	a. A.
	40	63 (E)	64,0		16	345139	a. A.
	50	63 (E)	77,5		16	345140	431027
ASME BPE							
A (SF A) patrz funkcje sterowania ¹⁾	1/2	50 (D)	25,0	Patrz wykres ²⁾	16	344721	a. A.
	3/4	50 (D)	25,0		16	344722	a. A.
	1	63 (E)	50,5		16	344723	a. A.
	1 1/2	63 (E)	50,5		16	344724	a. A.
	2	63 (E)	64,0		16	344725	a. A.

a. A. = na zamówienie

1) Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „3. Funkcje sterowania” na stronie 6.

2) Patrz wykresy w rozdziale „Wykresy ciśnienia sterującego dla kierunku przepływu powyżej gniazda (funkcja sterowania A, uszczelka gniazda zaworu z PTFE)” na stronie 17

Inne wersje na zamówienie	
Dopuszczenie Kontakt z żywnością, woda pitna, tlen, gazy palne, ochrona przeciwwybuchowa	Ciśnienie Inne warianty do ciśnień roboczych do 25 bar(g) Wariant próżniowy do -0,9 bar(g)
Tworzywo Uszczelka: NBR, FKM, EPDM	Temperatura Wariant wysokotemperaturowy do +230°C Wariant do ciepłej wody do +200°C Wariant niskotemperaturowy do -40°C
Przyłącze procesowe Połączenie zaciskowe w zgodności z normą DIN 32676, połączenie spawane, połączenie gwintowane	

DTS 1000667013 PL Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 24.03.2025

10.7. Tabela do zamawiania — akcesoria

Akcesoria do zaworów pilotowych 3/2-drożnych ze śrubami drążonymi

Wskazówka:

- Materiał uszczelniający FKM/NBR
- Kompletna oferta — patrz Karta charakterystyki [Typ 7012](#) ▶, [Typ 6014](#) ▶, [Typ 2507](#) ▶, [Typ 2518](#) ▶

Zawór do wielkości siłownika Ø	Typ	Sterowanie połączeniami powietrza	Przyłącze robocze (śruba drążona)	Wartość Q _{Nn} powietrza:	Zakres ciśnienia	Elektryczne przyłącze cewki elektromagnesu Standard przemysłowy	Pobór mocy	Nr art.			
								Napięcie/częstotliwość		Gniazdo urządzenia	
								024 V DC	230 V/50	12...24 AC/DC z LED	0...250 AC/DC
[mm]				[l/min]	[bar(g)]		[W]	[V]	[V]	[V]	[V]
40 (C)	7012	Gwint G ¼	Gwint G ½	48	0–10	Typ 2507 kształt B	4	390831	390835	423849	423845
		Złącze wtykowe do węża Ø 6 mm						390880	390887		
50 (D)... 63 (E)	7012	Gwint G ¼	Gwint G ¼	48	0–10	Typ 2507 kształt B	4	390850	390854	423849	423845
		Złącze wtykowe do węża Ø 6 mm						390905	390911		
50 (D)... 125 (H)	6014P	Gwint G ¼	Gwint G ¼	120	0–10	Typ 2518 kształt A	8	334870	389550	314812	314802

DTS 1000667013 PL Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 24.03.2025